

## Center for Slavic and East European Studies

372 Stephens Hall  
University of California  
Berkeley, CA 94720  
642-3230

## Newsletter

May 1983

### MAY CONFERENCES

**BERKELEY-STANFORD CONFERENCE** - The Center for Slavic and East European Studies, UC Berkeley, and the Center for Russian and East European Studies, Stanford University, will host their annual Berkeley-Stanford Conference on Friday, May 20, 1983, 9:00 a.m. to 5:00 p.m., in 150 University Hall (Regents' Room), UC Berkeley. This year's topic will be *The Soviet Union and Eastern Europe: 1953 versus 1983*. The conference is open to the public. Please see the attached program announcement for details.

**"VARIETIES OF COMMUNISM IN THE WORLD TODAY"** - Weekend conference presented by the Center for Slavic and East European Studies, Friday evening through Sunday afternoon, May 6-8, 1983 in the Alumni House on the UC Berkeley campus. The conference fee is \$45, which includes tuition, course materials and lunches on Saturday and Sunday. Additional information and enrollment forms may be obtained from the Slavic Center office, 372 Stephens Hall; telephone (415) 642-3230. Registration at the door will be on a space available basis. No credit cards can be accepted.

**"RUSSIANS IN SIBERIA AND THE FAR EAST: HISTORIOGRAPHY & CONTEMPORARY RESEARCH"** - Working conference to take place on Thursday, May 12, 1983, in the Bechtel Room of the Alumni House, UC Berkeley from 9:00 a.m. to 4:30 p.m. The conference was organized by Patricia Polansky, Russian Bibliographer at the University of Hawaii, with the assistance of Mark Saroyan, Main Library, UC Berkeley, and is co-sponsored by the Center for Slavic and East European Studies and the Research and Development Committee of the AAASS.

Program: *Russian Expansion to the Pacific: A Historiographical Survey*, BASIL DMYTRYSHYN; *Robert Kerner's Views of the Amur's Importance for Russia*, MARK BASSIN; *Oral History Sources for the Study of Russians in the Pacific*, RICHARD A. PIERCE; *Japanese Scholarship on Russians in the Far East*, HIROSHI KIMURA; *The Soviet-American Project on Russian-American Relations in the Pacific*, JOHN J. STEPHAN; *Siberia and the Soviet Far East: An Overview of Contemporary Western Research*, RODGER SWEARINGEN; *The Bibliographic Work of the State Public Scientific-Technical Library of the Siberian Section of the USSR Academy of Sciences*, PATRICIA POLANSKY; *Russian Publishing in Manchuria, 1920-1947*, MARK SAROYAN; *Russian Scientific Publishing in Harbin as a Source for the Study of Manchuria*, VLADIMIR STARIKOV. In addition, there will be an exhibit, "Rare Books on Russians in the Pacific" from the collection of the Bancroft Library. For information and pre-registration, please contact Mark Saroyan, (415) 642-0956/0957.

## NATIONAL SLAVIC HONOR SOCIETY -- EVENING OF THREE RUSSIAN ONE-ACT PLAYS

Initiation of Berkeley members into the National Slavic Honor Society, Dobro Slovo, will be celebrated on Tuesday, May 19, by the premier performance of the English translations of *The Giddypate Undone* by Bogdan Elchaninov (1767), *The New Sterne* by Alexander Shakhovskoy (1805), and *Elizaveta Bam* by Daniel Harms (1927) in 145 Dwinelle Hall at 8:00 p.m. The plays are being produced by Cassandra Politzer as her senior honors thesis in the Department of Slavic Languages and Literatures and are sponsored by a President's Undergraduate Fellowship and by the Slavic Department. Translations are by Slavic Department students, with Professor Simon Karlinsky. There will be two additional performances: Friday, May 20 and Saturday, May 21, both in 145 Dwinelle at 8:00 p.m. Donation requested: \$2.50.

Membership in Dobro Slovo confers national recognition of academic excellence in Slavic studies. To be eligible, students must have completed at least two years of Slavic studies (e.g., Slavic language and literature), have at least a 3.3 grade point average in Slavic course work and an overall average of 3.0. For further details, see the Dobro Slovo chapter advisor, Olga Ostromoff, 5415 Dwinelle.

## SLAVIC HOUSE

Applications are available in the Slavic Department Office (5416 Dwinelle Hall) for anyone wishing to live in Slavic House for the 1983-84 year. They are due on May 10, 1983 and decisions on acceptance will be announced on May 15. Applications are also being accepted for the position of Resident Advisor of Slavic House. Those wishing to be considered should submit a letter by May 10 to Professor Johanna Nichols, Faculty Liaison of Slavic House, describing their qualifications, reasons for wanting the position, and ideas for the House.

The Slavic House is located at 2347 Prospect Street, Berkeley. There are 18 residents, all of whom share an interest in the languages and cultures of the Slavic peoples. In addition to scheduling social and cultural activities for its members, the House sponsors a series of lectures and cultural events of interest to the community.

## VISITING APPOINTMENT FOR 1983-84

Professor Kenneth R. Gray, Department of Economics, North Texas State University, and a specialist in Soviet agriculture and the food industries, will be teaching courses on comparative systems & on the Soviet economy in the Department of Economics. He is editor of the bi-monthly *Newsletter for Research on Soviet and East European Agriculture* which will be published from Berkeley next year. Professor Gray is looking for a house for the academic year for himself, his wife and three children. Anyone with information on this please write to him at: 1011 Cordell St., Denton, TX 76201.

## TRANSLATORS AND ABSTRACTORS WANTED

The *Abstract of Soviet and East European Emigre Periodical Literature* (ASEEPL) is looking for translators (Russian to English) and abstractors (East European and Soviet nationalities languages). Editorial recognition only at this time. Write: ASEEPL, 235 Seventeen Mile Drive, Pacific Grove, CA 93950.

## CYRILLIC TYPEWRITER FOR SALE

Smith-Corona Electra 220 electric typewriter with cyrillic alphabet for sale. Like new. With case. Price: \$200 but negotiable. Call: Hugh Fraser 540-5963 (work) or 845-7924 (home).

THE SOVIET UNION AND EASTERN EUROPE: 1953 VERSUS 1983

150 University Hall (Regents' Room)

University of California, Berkeley

Morning Session

9:00 - 9:30 Coffee

9:30 - 9:40 Welcome and Introduction: GEORGE W. BRESLAUER, Department of Political Science and Acting Chair, Center for Slavic and East European Studies  
University of California, Berkeley

9:40 - 10:40 *Pressures for Political and Economic Change in the Soviet Union*

GREGORY GROSSMAN, Department of Economics, University of California, Berkeley; MARY MCAULEY, Department of Government, University of Essex and Department of Political Science, Univ. of Calif., Berkeley  
Moderator: GEORGE W. BRESLAUER, University of California, Berkeley

10:40 - 11:20 *Civil-Military Relations in the Soviet Union and Eastern Europe*

CONDOLEEZZA RICE, Department of Political Science, Stanford University

11:20 - 11:40 Coffee

11:40 - 12:30 *Daily Life in Hungary, Poland and Czechoslovakia, 1953 versus 1983*

ANDREW JANOS, Department of Political Science, University of California, Berkeley; ANDRZEJ BRZESKI, Department of Economics, University of California, Davis; IGOR HAJEK, Department of Slavic Languages and Literatures, University of California, Berkeley  
Moderator: WAYNE VUCINICH, Department of History, Stanford University

12:30 - 1:45 Lunch for Participants, University Hall Dining Room

Afternoon Session

1:45 - 2:30 *Soviet Literature in 1953 and 1983*

EDWARD BROWN, Department of Slavic Languages and Literatures, Stanford University

2:30 - 3:15 *Soviet Nationalities Policy: Some Autobiographical Reflections on Language Policy*

BORIS GASPAROV, Department of Slavic Languages and Literatures, Stanford University and University of California, Berkeley

3:15 - 3:45 Coffee

3:45 - 4:45 *Soviet-American Relations, 1953 versus 1983: A Structured Comparison*

WILLIAM TAUBMAN, Department of Political Science, Amherst College

4:45 - 5:00 Concluding Remarks: GEORGE W. BRESLAUER, University of California, Berkeley

CENTER FOR SLAVIC AND EAST EUROPEAN STUDIES

CALENDAR OF EVENTS

- Mon., May 2  
315 Wheeler  
4:00 p.m. **LECTURE:** BRIAN BOYD, authorized biographer of Vladimir Nabokov, will speak on "Vladimir Nabokov: The Cornell Years." Co-sponsored with the Department of Slavic Languages and Literatures and the Department of English.
- Wed., May 4  
442 Stephens  
Noon **BAG LUNCH:** BORIS GASPAROV, Visiting Professor, Department of Slavic Languages and Literatures, will speak on "Soviet Literature of the 1960's and its Relation to the Last Decade of Stalinism."
- Thurs., May 5  
442 Stephens  
Noon **BAG LUNCH:** VOJISLAV DESPOTOV, poet and writer for Radio Novi Sad, Yugoslavia, currently visiting at the Poetry Center, San Francisco State Univ., will give a talk on "Contemporary Yugoslav Poetry," followed by a reading of his work.
- Thurs., May 5  
PFA **FILMS:** New Polish Cinema — *Aria for an Athlete*, directed by Filip Bajon (1980), 7:00 p.m.; *Provincial Actors*, directed by Agnieszka Holland (1979), 9:05 p.m. In Polish with English titles.
- Fri., May 6 &  
Sat., May 7  
Zellerbach  
8:00 p.m. **BALLET:** Program presented by the Oakland Ballet. *Les Biches* by Bronislava Nijinska (re-creation of the original 1923 work of Ballets Russes), music by Maurice Poulenc; *Polovtsian Dances* from the opera *Prince Igor*, by Michel Fokine (re-creation of the original 1910 work), music by Alexander Borodin; *The Rite of Spring* by John Pasqueletti, music by Igor Stravinsky. Tickets available from Paramount Box Office (465-6400) or through BASS.
- Mon., May 9  
Alumni House  
4:00 p.m. **LECTURE:** ARNOLD HORELICK, Senior Social Scientist, the Rand Corporation, will speak on "The Soviet Union and the Reagan Administration."
- Tues., May 10  
PFA 4:00 p.m. **FILM:** *Alexander Nevsky*, directed by Sergei Eisenstein (1941). Sponsored by the Center for Slavic and East European Studies. Admission free.
- Thurs., May 12  
155 Dwinelle **FILMS:** *An Unfinished Piece for the Player Piano*, directed by Nikita Mikhalkov (1982), 5:30 and 9:30 p.m. *The Shooting Party*, directed by Emil Loteanu (1981), 7:30 p.m. Co-sponsored with SUPERB. Admission: \$2.
- Mon., May 16  
182 Dwinelle  
4:00 p.m. **LECTURE:** Peter Scotto, graduate student, Department of Slavic Languages and Literatures, will speak at a department colloquium on "Marina Tsvetaeva's 'Moy Pushkin'." Co-sponsored by the Center and the Slavic Department.
- Mon., May 23  
182 Dwinelle  
4:00 p.m. **LECTURE:** JOAN GROSSMAN, Associate Professor, Dept. of Slavic Languages and Literatures, will speak at a department colloquium on "Valery Bryusov and the Riddle of Russian Decadence." Co-sponsored by the Center and the Slavic Department.
- Wed., May 25  
442 Stephens  
Noon **BAG LUNCH:** GEORGE W. BRESLAUER, Associate Professor, Department of Political Science and Acting Chair, Center for Slavic and East European Studies, will speak on "Is There a Generation Gap in the Soviet Political Establishment?"
- Thurs., May 26  
525 Earth Sci. Bldg.  
4:00 p.m. **COLLOQUIUM:** MARK BASSIN, doctoral candidate, Department of Geography, will address a Geography Department colloquium on "Radical and Conservative Views of Siberia: The Political Significance of Regional Perception. An Example from Nineteenth Century Russia."
- Wed., June 1  
442 Stephens  
Noon **BAG LUNCH:** MARY MCAULEY, Senior Lecturer, Department of Government, University of Essex and Visiting Professor, Department of Political Science, UC Berkeley, will speak on results of her interviews with Leningraders in Israel on life in the 1920's and the 1930's.

## ADDENDUM:

### NEWSLETTER OF THE PACIFIC RIM LIBRARIANS

No. 1

Compiled by P. Polansky and E. Kasinec

#### PACIFIC RIM SLAVIC LIBRARIANS

One part of the current Title II-C project at Berkeley's Main Library is to undertake an evaluation and strengthening of its holdings on Russian Pacifica--that is, Russian exploration and settlement of the North American continent, of Siberia, of the Pacific, and of Russian communities in Manchuria. One extension of this work has been to expand on ideas presented at the Western Slavic Conference in Honolulu in March 1982 at a Roundtable on Prospects for a West Coast Slavic Cooperative. The Slavic Center at Berkeley is now providing a mechanism for sharing information among Pacific rim Slavic librarians with the following list of people, their addresses, and collection descriptions:

#### United States

##### ALASKA

Rasmuson Library  
University of Alaska  
Fairbanks, AK 99701  
Marvin Falk, Curator of Rare  
Books

Description: Falk, Marvin. "The Alaska and Polar region collection at the Elmer E. Rasmuson Library," Alaska Journal, 1979. v. 9, no. 1, p. 65-70.

Alaska Historical Library  
Division of State Libraries and  
Museums  
Pouch G.  
Juneau, AK 99811-0571  
Phyllis DeMuth, Head Librarian

Guides: A Guide to the Russian Holdings in the Alaska Historical Library. Juneau: Alaska Division of State Libraries, 1971. 40p.  
Guide to the Dolgopolev Collection in the Alaska Historical Library. By Patricia Wilson and Linda Tobiska. Juneau: 1982. 254p.

##### WASHINGTON

University of Washington  
Suzzallo Library  
Seattle, Washington 98195  
Barbara Galik, Slavic Bibliog-  
rapher

Horecky\*, p. 425-428

Pacific Northwest Collection  
Carla Rickerson, Head

Dictionary Catalog of the Pacific Northwest Collection of the University of Washington Libraries. Boston: G.K. Hall, 1972. 6 v.

##### OREGON

University of Oregon Library  
Eugene, Oregon 97401  
Howard Robertson, Slavic Bibli-  
ographer

Oregon Historical Society  
1230 SW Park  
Portland, Oregon 97205  
Elizabeth Crownhart-Vaughan,  
Russian Desk

Oregon Historical Society, Portland. Microfilm guide. Portland: 1973. 162 p. (Research and bibliography series, no. 4)

## CALIFORNIA

### Bay Area

Main Library--CDO 346  
University of California  
Berkeley, CA 94720

Edward Kasinec  
Librarian for Slavic  
Collections

Museum of Russian Culture  
2450 Sutter Street  
San Francisco, CA 94115  
N. A. Slobochikov, Curator

Hoover Institution on War,  
Revolution and Peace  
Stanford, CA 94305  
Joseph Dwyer, Deputy Slavic  
Curator/Bibliographer

Green Library  
Stanford University  
Stanford, CA 94305  
Wojciech Zalewski, Curator  
Russian & East European Collection

### Davis

University of California, Davis  
Library  
Davis, CA 95616  
Eleanor Payne, Librarian Hum/Soc Sci. Dept.

### Los Angeles

UCLA Library  
405 Hilgard Avenue  
Los Angeles, CA 90024  
Leon Ferder, Slavic Bibliographer

### Santa Barbara

Library  
University of California, Santa  
Barbara  
Santa Barbara, CA 93106  
Alexandra Filippenko, Slavic Librarian

## HAWAII

University of Hawaii/Hamilton  
Library  
2550 The Mall  
Honolulu, Hawaii 96822  
Patricia Polansky, Russian Bibliographer

Horecky\*, p. 9-13

Descriptions of the Slavic and East European  
collections are currently in progress. Four-  
teen areas, among them anthropology and eth-  
nography, music, film, gov't documents, li-  
brary studies, environmental design, law and  
literature, have been completed and are avail-  
able from Mr. Kasinec.

Russia, the Soviet Union and Eastern Europe,  
A Survey of Holdings at the Hoover...Edited  
by Joseph Dwyer. Stanford: Hoover Institutio  
Press, 1980. (Hoover Press Survey 6)

Russian Materials in the Main Library of Stan-  
ford University: A Collection Survey. By  
W. Zalewski. Stanford: Stanford University  
Libraries, 1974. 19 p.

L. Ferder, UCLA Librarian, 1980. v. XXXIII,  
No. 11, p. 75-78  
Horecky\*, p. 15-22

Guide to the Nikic collection: Balkan Histori  
Sources. Compiled by A. Filippenko. Santa  
Barbara: Univ. Library, Univ. of Calif., 1980  
vi, 416 p.

The Russian Collection at the University of  
Hawaii. By P. Polansky. Honolulu: 1981.  
21 p. (Also in: HLA Journal, 1980. v. 37  
p. 31-53)

## Canada

University of British Columbia Library Budorowych<sup>+</sup>, p. 49-74  
Vancouver, B.C. V6T 1Y3  
Canada

John McIntosh, Slavic Bibliographer

Simon Fraser University Library Budorowych<sup>+</sup>, p. 77-86  
Burnaby, B.C.  
Canada

McPherson Library Budorowych<sup>+</sup>, p. 89-95  
University of Victoria  
Victoria, B.C.  
Canada

## Japan

National Diet Library  
Nagata-cho, Chiyoda-ku  
Tokyo 100, Japan  
Shozo Nakano, Head,  
Collection Development

Description of NDL and other Russian collections in Japan may be found in Arata Shono's article "An introductory essay of Russian materials in the National Diet Library," Sanko shoshi kenkyu, 1979, no. 18, July. 38 p. In Japanese.

Slavic Research Center  
Hokkaido University  
Kita-9, Nishi-7, kita-ku  
Sapporo 060, Japan  
T. Akizuki, Slavic Librarian

Akizuki, Takako. "The Slavic Research Center Library, Hokkaido University, Sapporo," p. 50-53 IN: Access to resources in the 80's proceedings of the 1st International Conference of Slavic Librarians and information specialists. Edited by M. T Choldin. NY: Russica, 1982. (Russica Bibliography Series, no. 2)

## USSR

Khabarovsk kraevedcheskaia biblioteka  
Ul. Karl Marx 1  
Khabarovsk, USSR  
Natasha Matveeva, Director

## Australia

University of Melbourne  
Baillieu Library  
Victoria, Australia  
Leena Siegelbaum, Slavic  
Cataloger

Siegelbaum, Leena. "Slavic Resources in Major Australian Research Libraries," Australian Academic and Research libraries, 1982, Sept. p. 137-143.

---. "The O'Flaherty Collection," Australian Academic and Research libraries, 1980, 11: p. 189-194

Horecky\* : East Central and Southeast Europe: A Handbook of Library and Archival Resources in North America. By Paul Horecky and David Kraus. Santa Barbara: Clio Press, 1976

Budorowych<sup>+</sup> : 4. Slavic and East European Resources in Canadian Academic and Research Libraries. By Bohdan Budorowych. Ottawa: Nat'l Library of Canada, 1976. (Research Collections in Canadian Libraries. II. Special Studies)

Center for Slavic and East European Studies  
University of California  
372 Stephens Hall  
Berkeley, CA 94720

(IV03)